

## Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

1) **První důvod kasačního opravného prostředku** vychází z porušení článku 101 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU) a judikatury Soudního dvora k tomuto ustanovení a k pojmu „jediné a trvající protiprávní jednání“ a z porušení procesních norem vztahujících se k důkaznímu břemenu a k hodnocení důkazů.

Napadený rozsudek obsahuje nesprávné hodnocení důkazů předložených Komisí na podporu uplatnění pojmu „jediné a trvající protiprávní jednání“ vůči společnosti ASPLA, a to ve vztahu k jejímu údajnému podílu na protiprávních jednáních souvisejících s odvětvím pytlů s otevřenými otvory a blokových pytlů i ve vztahu k otázce, zda ASPLA věděla o protiprávním chování, k němuž docházelo v podskupinách, jejichž účastníci nebyla, a o tom, že je takové chování součástí „celkového koluzního plánu“.

2) **Druhý důvod kasačního opravného prostředku** vychází z nesprávného právního posouzení při konstatování opožděnosti tvrzení o nepřesnosti týkající se částky obratu, která byla zohledněna při stanovování výše pokuty uložené společnosti ASPLA. Podpůrně navrhovatelka uvádí, že toto tvrzení přímo souvisí s otázkou veřejného pořádku, jejíž neposouzení Tribunálem taktéž představuje nesprávné právní posouzení.

K hlavnímu důvodu kasačního opravného prostředku navrhovatelka uvádí, že omyl Tribunálu spočívá v tom, že dané tvrzení nepředstavuje nový žalobní důvod, nýbrž rozšíření již existujícího žalobního důvodu, a v tom, že při výpočtu výše pokuty byl použit obrat skupiny Grupo Armando Álvarez, a nikoli obrat společnosti ASPLA.

K podpůrnému důvodu kasačního opravného prostředku navrhovatelka uvádí, že podstatou nesprávného právního posouzení je to, že Tribunál neposoudil rozsah povinnosti uvést odůvodnění, kterou má Komise v souvislosti s metodou výpočtu základní částky pokuty uložené společnosti ASPLA.

**Kasační opravný prostředek podaný dne 25. ledna 2012 společností Armando Álvarez, S. A., proti rozsudku Tribunálu (čtvrtého senátu) vydanému dne 16. listopadu 2011 ve věci T-78/06, Álvarez v. Komise**

(Věc C-36/12 P)

(2012/C 89/25)

Jednací jazyk: španělština

### Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Armando Álvarez, S. A. (zástupci: E. Garayar Gutiérrez a M. Troncoso Ferrer, advokáti)

Další účastnice řízení: Evropská komise

## Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek (navrhovatelka) navrhuje, aby Soudní dvůr:

- prohlásil tento kasační opravný prostředek za přípustný;
- zrušil rozsudek Tribunálu Evropské unie ze dne 16. listopadu 2011 ve věci T-78/06, Álvarez v. Komise, a na základě toho i rozhodnutí Komise C(2005) 4634 final ze dne 30. listopadu 2005 ve věci COMP/F/38.354 v rozsahu, v němž se odpovědnost přičítá společnosti Armando Álvarez, S. A.;
- uložil Komisi náhradu nákladů řízení v obou stupních.

## Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

1) **Hlavní důvod kasačního opravného prostředku** vychází z nesprávného právního posouzení a z porušení práva na obhajobu při zkoumání, zda lze navrhovatelce přičíst odpovědnost za protiprávní jednání.

Tribunál přičítá odpovědnost za protiprávní jednání společnosti Armando Álvarez coby přímé účastnici kartelové dohody, přičemž se opírá nejen o nové důvody, ale i o důvody pro založení odpovědnosti, které nejsou v napadeném rozhodnutí zmíněny. Tribunál naopak zamítl tvrzení navrhovatelky s tím, že nepostačují k vyvrácení domněnky, že Armando Álvarez skutečně vykonává vliv na svou dceřinou společnost. V rozhodnutí Komise ovšem není formulována žádná domněnka stran skutečnosti, že by vliv na danou dceřinou společnost skutečně vykonávala navrhovatelka, a proto navrhovatelka neměla povinnost tuto domněnku vyvracet a důkazní břemeno nesla v plném rozsahu Komise.

Tribunál se takovým postupem dopustil nesprávného uplatnění pojmu „účast na protiprávním jednání“ a „přičitatelnost protiprávního jednání“ a porušení práva navrhovatelky na obhajobu.

2) **Podpůrný důvod kasačního opravného prostředku** vychází z nedostatku odůvodnění v souvislosti s tvrzeními o tom, že Armando Álvarez nevykonává skutečný vliv na společnost Aspla.

Navrhovatelka podpůrně uvádí, že pokud by měla být přijata hypotéza o přímé přičitatelnosti jednání porušujícího článek 107 SFEU společnosti Armando Álvarez a uplatněna domněnka o odpovědnosti ve vztahu mateřské a dceřiné společnosti, přičemž podle ní tomu tak není, omezil se Tribunál na konstatování, že argumenty společnosti Armando Álvarez nezpochybnují její odpovědnost, aniž posoudil tvrzení, která byla skutečně předložena v návrhu na zrušení. V důsledku toho je rozsudek Tribunálu stížen zjevným nedostatkem odůvodnění.